



Associazione Nazionale San Rocco Italia

**LITURGIA DELLE ORE
in onore di SAN ROCCO**

SECONDI VESPRI

O Dio, vieni a salvarmi.
Signore, vieni presto in mio aiuto.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.
Come era nel principio e ora e sempre, e nei secoli dei secoli. Amen.

Alleluia.

Inno per i Secondi Vespri di San Rocco
dall'antica Ufficiatura Propria di Montpellier

Sat tuis dudùm peregrina tellus
utitur donis, patriam revise:
te manent illic, cupide quod ambis,
vincula, funus.

Per la presenza e il bene che hai fatto
gioirà a lungo una terra straniera:
tu invece, sulla via del ritorno
troverai carcere e morte.

Excipit carcer reducem profunda,
nox placet, coeci placet horror antri:
qui Deo fixum vetat ulla pectus
turbet imago.

Subito imprigionato,
l'oscurità dell'antro è utile:
nel rivolgere a Dio il tuo sguardo
nulla più ti distrae.

Quinquiès annus redit actus omne
victimam lustrat genus hic dolorum,
dum Deo dignam pia mors beatis,
coetibus addat.

Cinque anni di prove
purificano, nel dolore, la vittima,
finchè, resa degna di Dio con una morte pia,
è associata all'assemblea dei santi.

Hujus ad nomen fera mors in ictus
prona suspendit gladium furores,
irritos ponit gravis aestuosus
febribus aër.

Invocando il tuo nome
la morte ferma la sua spada,
ed allontana le sue febbri
l'aria ammorbata.

Gallicis per te mala parcat oris,
Roche, contages simul et tuorum
peste defendas graviùs nocente
còrda clientum.

Proteggi la tua nazione dai contagi,
o Rocco, e soprattutto
difendi dagli ancor più nocivi mali dell'anima
coloro che ti invocano.

Somma laus summo sit ubique Patri,
summa laus summo sit ubique Nato;
cultus et compar tibi sit per omne,
Spiritus, aevum. Amen.

Alta lode sia al Padre onnipotente,
alta lode sia al Figlio suo unigenito;
uguale adorazione sia ovunque resa
a te, Spirito Santo, in eterno. Amen.

1° antifona

Messo alla prova fu trovato perfetto, onore a lui per sempre.

Salmo 14

Signore, chi abiterà nella tua tenda? * Chi dimorerà sul tuo santo monte?

Colui che cammina senza colpa, * agisce con giustizia e parla lealmente,

non dice calunnia con la lingua, † non fa danno al suo prossimo * e non lancia insulto
al suo vicino.

Ai suoi occhi è spregevole il malvagio, * ma onora chi teme il Signore.

Anche se giura a suo danno, non cambia; † presta denaro senza fare usura, * e non
accetta doni contro l'innocente.

Colui che agisce in questo modo * resterà saldo per sempre.

Gloria al Padre ... / **Come era nel principio ...**

1° antifona

Messo alla prova fu trovato perfetto, onore a lui per sempre.

2° antifona

Per gli amici di Dio grazia e misericordia: egli protegge i suoi santi.

Salmo 111

Beato l'uomo che teme il Signore * e trova grande gioia nei suoi comandamenti.

Potente sulla terra sarà la sua stirpe, * la discendenza dei giusti sarà benedetta.

Onore e ricchezza nella sua casa, * la sua giustizia rimane per sempre.

Spunta nelle tenebre come luce per i giusti, * buono, misericordioso e giusto.

Felice l'uomo pietoso che dà in prestito, * amministra i suoi beni con giustizia.

Egli non vacillerà in eterno: * il giusto sarà sempre ricordato.

Non temerà annunzio di sventura, * saldo è il suo cuore, confida nel Signore.

Sicuro è il suo cuore, non teme, * finché trionferà dei suoi nemici.

Egli dona largamente ai poveri, † la sua giustizia rimane per sempre, * la sua potenza s'innalza nella gloria.

L'empio vede e si adira, † digrigna i denti e si consuma * ma il desiderio degli empi fallisce.

Gloria al Padre ... / **Come era nel principio ...**

2° antifona

Per gli amici di Dio grazia e misericordia: egli protegge i suoi santi.

3° antifona

Un canto nuovo cantavano i santi davanti a Dio e all'Agnello: il loro inno risuonava sulla terra.

Cantico (Ap. 15, 3-4)

Grandi e mirabili sono le tue opere, † o Signore Dio onnipotente; * giuste e veraci le tue vie, o Re delle genti!

Chi non temerà il tuo nome, † chi non ti glorificherà o Signore? * Tu solo sei santo!

Tutte le genti verranno a te, Signore, † davanti a te si prostreranno, * perché i tuoi giusti giudizi si sono manifestati.

Gloria al Padre ... / Come era nel principio ...

3° antifona

Un canto nuovo cantavano i santi davanti a Dio e all'Agnello: il loro inno risuonava sulla terra.

Lettura breve (Rm 8, 28-30)

Noi sappiamo che tutto concorre al bene di coloro che amano Dio, che sono stati chiamati secondo il suo disegno. Poiché quelli che egli da sempre ha conosciuto li ha anche predestinati ad essere conformi all'immagine del Figlio suo, perché egli sia il primogenito tra molti fratelli; quelli poi che ha predestinati li ha anche chiamati; quelli che ha chiamati li ha anche giustificati; quelli che ha giustificati li ha anche glorificati.

Responsorio breve**V.** Il Signore è giusto, ama la giustizia.**R.** Il Signore è giusto, ama la giustizia.**V.** Guarda i buoni con amore,**R.** ama la giustizia.**V.** Gloria al Padre e al Figlio, e allo Spirito Santo.**R.** Il Signore l'ha amato e l'ha colmato di onore.**Antifona al "Magnificat"**

Quello che avete fatto al più piccolo dei miei fratelli, l'avete fatto a me. Venite benedetti dal Padre mio, ricevete il regno preparato per voi dall'inizio del mondo.

CANTICO DELLA BEATA VERGINE MARIA (MAGNIFICAT) LC 1, 46-55

Magnificat ánima mea Dóminum, *
Et exultávit spíritus meus in Deo salutári meo.

L'anima mia magnifica il Signore, *
e il mio spirito esulta in Dio, mio salvatore,

quia respéxit humilitátem ancillae suae, *
ecce enim ex hoc beátam me dicent
omnes generatiónes.

perché ha guardato l'umiltà della sua serva, *
d'ora in poi tutte le generazioni
mi chiameranno beata.

Quia fecit mihi magna qui potens est *
et sanctum nomen eius:

Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente *
e Santo è il suo nome:

et misericórdia eius
a progénie in progenies *
timéntibus eum.

di generazione in generazione
la sua misericordia *
si stende su quelli che lo temono.

Fecit poténtiam in bráchio suo: *
dispérsit supérbos mente cordis sui;

Ha spiegato la potenza del suo braccio, *
ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;

depósuit poténtes de sede *
et exaltávit húmiles;

ha rovesciato i potenti dai troni, *
ha innalzato gli umili;

esuriéntes implévit bonis, *
et dívites dimísit inánes.

ha ricolmato di beni gli affamati, *
ha rimandato i ricchi a mani vuote.

Suscépit Israël, púerum suum, *
recordátus misericórdiae suae,

Ha soccorso Israele, suo servo, *
ricordandosi della sua misericordia,

sicut locútus est ad patres nostros, *
Abraham et sémini eius in saecula.

come aveva promesso ai nostri padri, *
ad Abramo e alla sua discendenza, per sempre.

Gloria Patri, ...**Gloria al Padre ...**

Antifona al “Magnificat”

Quello che avete fatto al più piccolo dei miei fratelli, l'avete fatto a me. Venite benedetti dal Padre mio, ricevete il regno preparato per voi dall'inizio del mondo.

Invocazioni

Supplichiamo Dio Padre, sorgente di ogni santità, perché, con l'esempio e l'aiuto dei santi, ci conceda di vivere in conformità con il nostro battesimo.

Diciamo insieme: **Rendici santi, Signore, perché tu sei santo.**

Padre santo, tu vuoi che ci chiamiamo e siamo realmente tuoi figli,

- fa' che la Chiesa ti glorifichi su tutta la terra con la luce della sua santità.

Padre santo, che ci inviti a camminare in maniera degna della nostra vocazione, per piacere a te in ogni cosa,

- fa' che portiamo frutti abbondanti di opere buone.

Padre santo, che ci hai riconciliati in Cristo,

- custodisci quanti credono nel tuo nome, perché formino una cosa sola con te.

Padre santo, che ci vuoi commensali al banchetto del cielo,

- donaci di crescere nella carità alla mensa del tuo Corpo e della tua parola.

Padre santo, ammetti i nostri fratelli defunti alla contemplazione del tuo volto,

- rendi anche noi degni della tua gloria.

Padre nostro ...

PREGHIAMO

O Signore, custodisci i tuoi fedeli con paterna bontà, perché, liberati da ogni male per intercessione di san Rocco, ti servano, imitandolo, nella carità verso i fratelli, e peregrinando nella Chiesa verso di te, entrino con gioia nella beatitudine della tua casa. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.

Celebrante: Il Signore ci benedica, ci preservi da ogni male e ci conduca alla vita eterna.

Assemblea: Amen.

scheda a cura di Gian Paolo Vigo - testi dai libri liturgici approvati

ASSOCIAZIONE NAZIONALE SAN ROCCO ITALIA

Comitato Internazionale Storico-Scientifico per gli Studi su San Rocco e la Storia Medievale

sede legale: Sarmato (Pc) - sede operativa: Voghera (Pv)

corrispondenza: via Cazzaniga angolo via Palestro - 26100 Cremona / tel.-fax-segreteria: +39 0143 689110

presidenza ☎ +39 338 4338619 📧 gpvigo@tin.it - direzione ☎ +39 333 2341591 📧 paoloasca@virgilio.it

Rivista di studi «**Vita Sancti Rochi**» - Caorso / bollettino informatico: **appunti@sanroccodimontpellier.it**

portale Internet: **www.sanroccodimontpellier.it** - posta elettronica: **sanrocco @ email.it**